



**SIAN**

# **REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA**



**MANUALE UTENTE**  
**(Operatori della filiera)**

## **Indice**

<b>1</b>	<b>INTRODUZIONE .....</b>	<b>4</b>
1.1	PREMESSA.....	4
1.2	SCOPO.....	4
1.3	CAMPO DI APPLICAZIONE .....	4
1.4	RIFERIMENTI.....	4
1.5	REGISTRO DELLE MODIFICHE .....	4
1.6	ACRONIMI E GLOSSARIO .....	5
<b>2</b>	<b>MODALITÀ DI COLLOQUIO .....</b>	<b>6</b>
2.1	ACCESSO AL SISTEMA.....	6
<b>3</b>	<b>LE FUNZIONALITÀ.....</b>	<b>11</b>
3.1	GENERALITÀ.....	11
3.2	UTENTI .....	11
3.3	VINCOLI.....	11
3.4	FUNZIONI ELEMENTARI.....	12
3.4.1	<i>Inserimento Riepilogo Mensile.....</i>	<i>12</i>
3.4.2	<i>Modifica Riepilogo Mensile .....</i>	<i>14</i>
3.4.3	<i>Consultazione Riepilogo Mensile .....</i>	<i>16</i>

## Indice delle figure

FIGURA 1. PORTALE SIAN - ACCESSO AI SERVIZI .....	6
FIGURA 2. PORTALE SIAN - ACCESSO ALLA GESTIONE.....	7
FIGURA 3. PORTALE SIAN - PAGINA DI ACCESSO AL SERVIZIO DI GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA .....	8
FIGURA 4. GESTIONE REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA - IDENTIFICAZIONE OPERATORE .....	9
FIGURA 5. PAGINA DI IDENTIFICAZIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA - MESSAGGI D'ERRORE .....	9
FIGURA 6. PAGINA DI IDENTIFICAZIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA - MESSAGGIO D'ERRORE.....	10
FIGURA 7. PAGINA PRINCIPALE DELLA GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA .....	10
FIGURA 8. PAGINA PRINCIPALE DELLA GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – VOCE “INSERIMENTO” .....	12
FIGURA 9. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA - INSERIMENTO .....	13
FIGURA 10. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA - INSERIMENTO, MESSAGGI D'ERRORE .....	14
FIGURA 11. PAGINA PRINCIPALE DELLA GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – VOCE “MODIFICA” .....	14
FIGURA 12. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – MODIFICA, SCELTA CRITERIO RICERCA .....	15
FIGURA 13. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – MODIFICA, ELENCO RIEPILOGHI MENSILI.....	15
FIGURA 14. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – MODIFICA .....	16
FIGURA 15. PAGINA PRINCIPALE DELLA GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – VOCE “CONSULTAZIONE” .....	16
FIGURA 16. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – CONSULTAZIONE, SCELTA CRITERIO RICERCA .....	17
FIGURA 17. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – CONSULTAZIONE, ELENCO RIEPILOGHI MENSILI .....	17
FIGURA 18. GESTIONE DEL REGISTRO PRODUZIONE OLIVE DA TAVOLA – CONSULTAZIONE.....	18

# 1 Introduzione

## 1.1 Premessa

Il Reg. (CE) 2153/2005 del 23 dicembre 2005 ha previsto che ciascuno Stato membro produttore di olio di oliva predisponga un sistema di rilevazione dei dati di produzione dell'olio di oliva e delle olive da tavola, individuando a tal fine obblighi specifici a carico degli operatori olivicoli interessati.

Con circolare dell'Ag.E.A. ACIU.2007.764 del 28/09/2007, in applicazione della normativa comunitaria e dell'art. 2 del D.M. H-393 del 4 luglio 2007, sono state individuate le informazioni sulla produzione di olio di oliva che i frantoi oleari e le imprese di trasformazione delle olive da tavola devono rendicontare e trasmettere all'Ag.E.A., al fine di non incorrere nelle sanzioni ai sensi della Legge 689 del 24 novembre 1981 disposte dalla citata circolare ai sensi dell'art. 20 ed in applicazione dell'art. 4 del D.M. H-393.

La richiamata norma comunitaria prevede che la comunicazione dei dati avvenga con periodicità mensile, entro il 10 di ogni mese. Tale rilevazione mensile riguarda i dati produttivi del mese precedente ed è riferita alla produzione complessiva effettuata nel frantoio/impresa di trasformazione, senza necessità di rilevare le informazioni a livello di singolo olivicoltore.

## 1.2 Scopo

Il presente documento rappresenta il manuale per gli operatori della filiera nell'utilizzo delle funzioni per la trasmissione e la consultazione dei dati di produzione mensile delle olive da tavola.

## 1.3 Campo di applicazione

Il presente documento si riferisce alla gestione delle informazioni da parte degli operatori della filiera sul **Registro produzione olive da tavola**.

## 1.4 Riferimenti

Vengono elencati i documenti che determinano le funzionalità dell'applicazione.

**Tabella 1. Normativa**

N° Revisione	Descrizione
DOC_01	Reg. (CE) 2153/2005 del 23 dicembre 2005
DOC_02	circolare Ag.E.A. ACIU.2007.764 del 28/09/2007
DOC_03	D.M. H-393 del 4 luglio 2007

## 1.5 Registro delle modifiche

**Tabella 2. Registro delle modifiche**

N° Revisione	Descrizione	Autore	Data Emissione
1.0	Prima emissione – Campagna 2010-11	P.Gasbarre	29/09/2010

## 1.6 Acronimi e glossario

**Tabella 3. Acronimi e glossario**

Abbreviazione utilizzata	Nome completo
AG.E.A.	Agenzia per l'erogazione in agricoltura.
CUAA	Codice Univoco Azienda Agricola
Mi.P.A.A.F.	Ministero delle politiche agricole alimentari e forestali.
SIAN	Sistema Informativo Agricolo Nazionale
SIN	Sistema informativo nazionale per lo sviluppo dell'agricoltura

## 2 MODALITÀ DI COLLOQUIO

In questo capitolo sono descritte le funzionalità per la “Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola”, accessibile dal Portale SIAN.

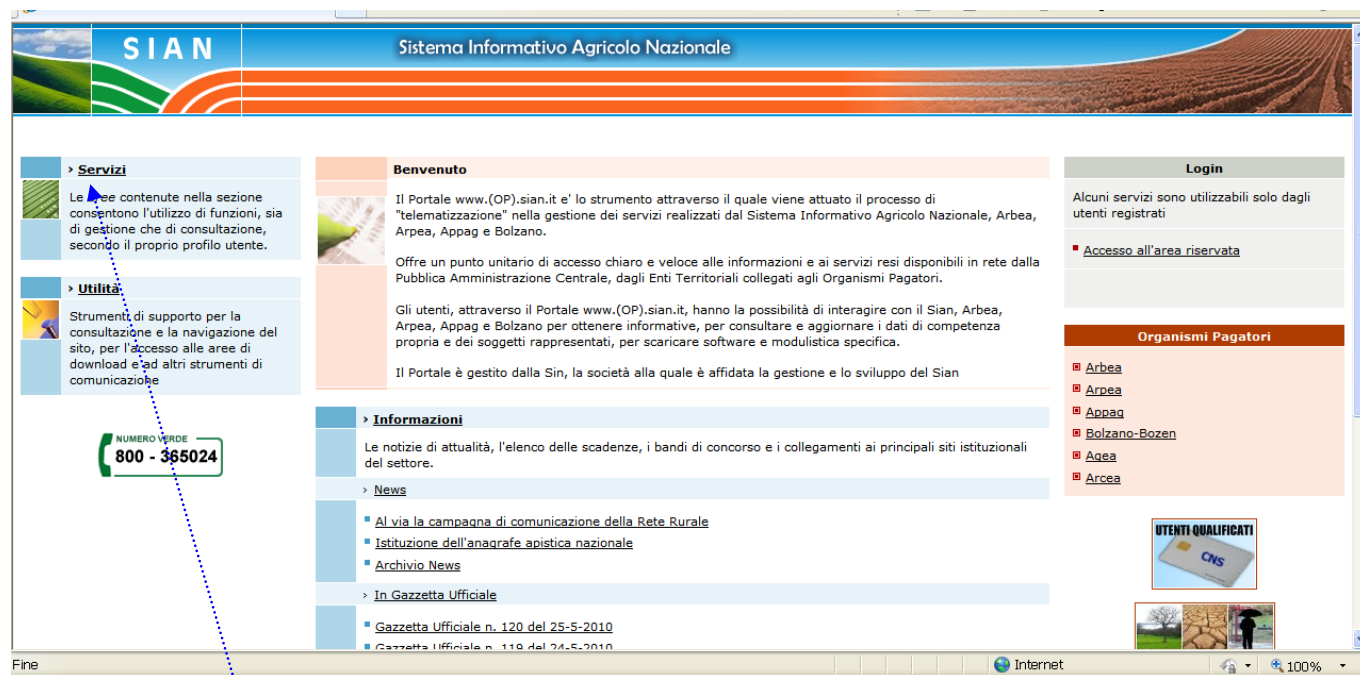
Per tutti gli eventuali chiarimenti e/o segnalazioni di errori e anomalie si prega di contattare unicamente il numero verde dell'Help Desk del portale SIAN: 800- 365024.

### 2.1 Accesso al Sistema

L'accesso all'applicazione avviene attraverso l'identificazione al Portale SIAN, per i soli utenti abilitati dall'AGEA.

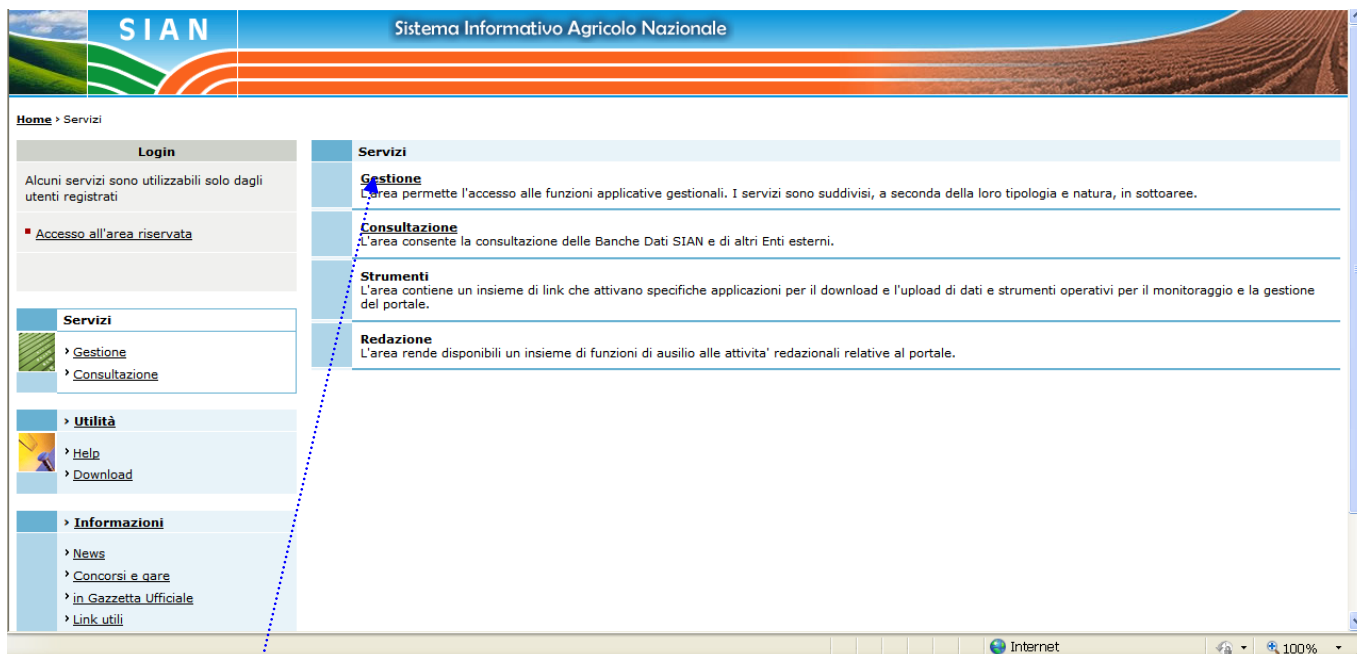
Per accedere al servizio di gestione del Registro, collegarsi al sito del Sistema Informativo Agricolo Nazionale digitando l'indirizzo: <http://www.sian.it> (Figura 1).

Figura 1. Portale SIAN - Accesso ai Servizi



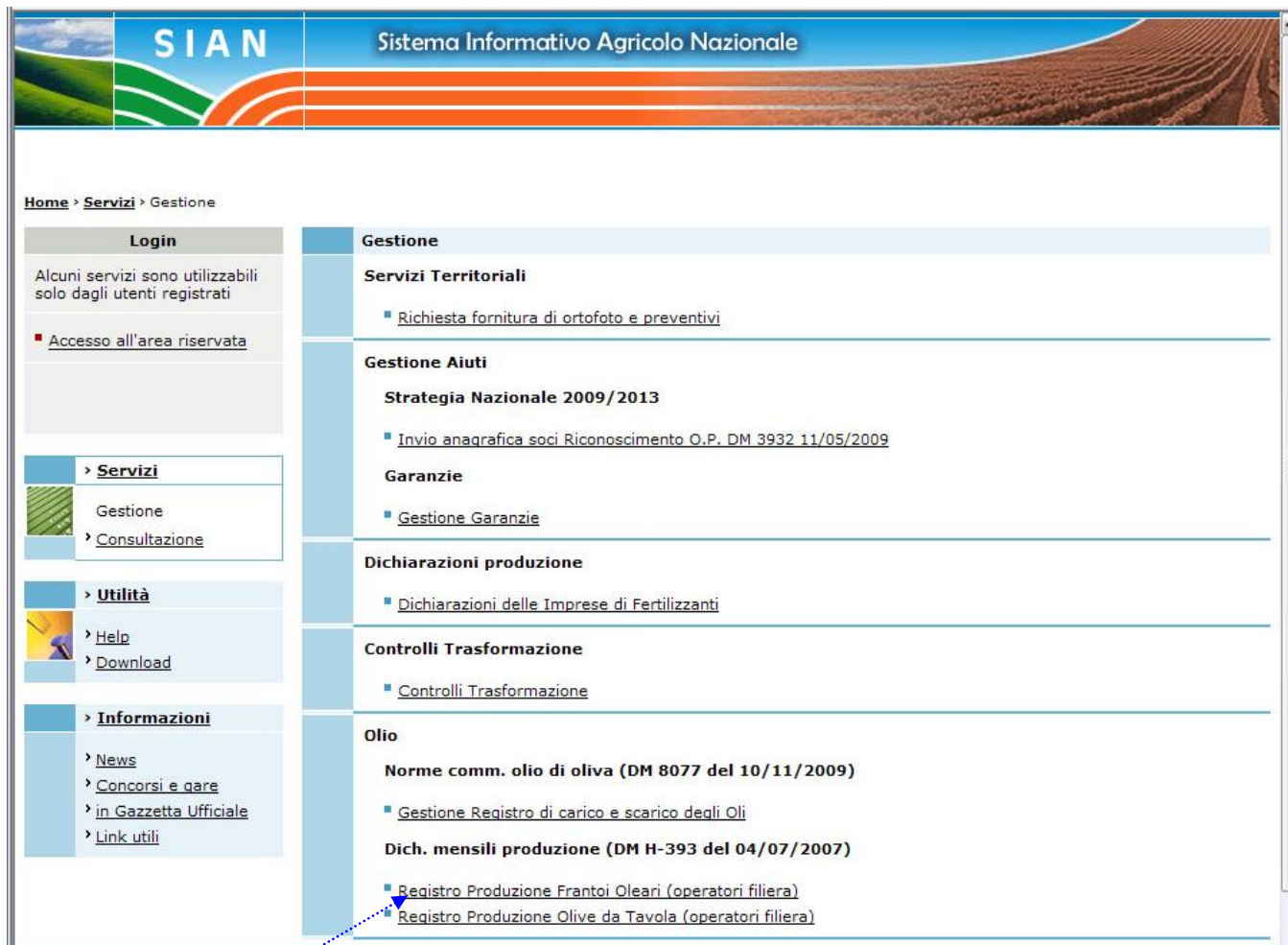
Cliccare sul **link Servizi**. Si apre la seguente pagina (Figura 2).

**Figura 2. Portale SIAN - Accesso alla Gestione**



Cliccare sul **link Gestione**. Si apre la pagina di accesso alla gestione del Registro Produzione Olive da Tavola (Figura 3).

**Figura 3. Portale SIAN - Pagina di accesso al servizio di gestione del Registro Produzione Olive da Tavola**



Cliccare sul **link Gestione Registro Produzione Olive da Tavola (operatori filiera)**.

Si apre la pagina di identificazione operatore del Registro (Figura 4).



**Figura 4. Gestione Registro Produzione Olive da Tavola - Identificazione operatore**

La maschera è predisposta all'identificazione dell'operatore. Per accedere occorre inserire il **Codice impresa**, ottenuto tramite la raccomandata spedita da Agea, e il **CUAA (Codice Univoco Azienda Agricola)/Partita IVA gestore**.

Digitando il **pulsante "Login"**, senza avere inserito una o entrambe le chiavi di identificazione previste, saranno visualizzati i seguenti **messaggi d'errore**:

- *"Il codice del gestore è errato "* – se non viene inserito alcun identificativo CUAA o viene inserito in maniera errata;
- *"Il codice dell'impresa è obbligatorio e deve essere di 9 caratteri "* – se non viene inserito alcun codice PIN;
- *Entrambi i messaggi* nel caso che nessuna delle due chiavi venga inserita (Figura 5).

**Figura 5. Pagina di identificazione del Registro Produzione Olive da Tavola - messaggi d'errore**

Nel caso di inserimento delle chiavi di identificazione sbagliate, dopo la digitazione del **pulsante "Login"**, viene visualizzato il messaggio d'errore

- *" Codice dell'impresa errato e/o CUAA del gestore errato "* (Figura 6).

**Figura 6. Pagina di identificazione del Registro Produzione Olive da Tavola - messaggio d'errore**

The screenshot shows the login page of the 'Registro Produzione Olive Da Tavola' application. At the top, there is a header with the SIAN logo and the text 'Registro Produzione Olive Da Tavola'. Below this, a sub-header reads 'Registro Produzione Olive Da Tavola- Accesso all'applicazione'. A red error message is displayed: 'Errori' followed by 'Codice dell'impresa errato e/o CUA del gestore errato'. Below the message, there are two input fields: 'Codice impresa:' and 'CUAA/Partita IVA gestore:'. A 'Login' button is positioned below these fields. At the bottom, there are two small logos: 'W3C XHTML 1.0' and 'W3C CSS'.

L'inserimento delle chiavi di identificazione valide permette l'accesso al menù con l'elenco delle campagne lavorabili (Figura 7).

**Figura 7. Pagina principale della gestione del Registro Produzione Olive da Tavola**

The screenshot shows the main management page of the 'Registro Produzione Olive Da Tavola' application. At the top, there is a header with the SIAN logo and the text 'Registro Produzione Olive Da Tavola'. A sub-header reads 'Registro Produzione Olive Da Tavola- Menù funzioni'. On the left side, there is a list of campaigns for the years 2007, 2008, 2009, and 2010. Each year has a list of actions: 'Inserimento', 'Modifica', and 'Consultazione'. A 'Disconnetti' link is visible in the top right corner. A blue arrow points from the text in the previous block to the 'Inserimento' link for the year 2008. A pink arrow points from the 'Disconnetti' link to the text in the next block.

In tutte le maschere dell'applicazione è presente il link “**Disconnetti**” che permette, in qualsiasi momento, di tornare alla pagina di identificazione (Figura 4) ed effettuare l'accesso all'applicazione come un altro utente.

## 3 LE FUNZIONALITÀ

### 3.1 Generalità

In generale, l'applicazione prevede le seguenti funzionalità per la gestione del Registro Produzione Olive da Tavola (vedi il menù a sinistra sulla Figura 7):

- Inserimento;
- Modifica;
- Consultazione;

**Le funzionalità, descritte in dettaglio nel paragrafo 3.4, sono identiche per tutte le campagne disponibili per l'inserimento dei registri di produzione.**

**Si ricorda che nel rispetto della Privacy, tutti i dati sensibili sono stati resi volutamente non disponibili.**

### 3.2 Utenti

L'applicazione è accessibile, tramite browser web, ai soggetti autorizzati, ai quali viene assegnato uno specifico ruolo per consentire loro l'utilizzo delle funzioni di competenza.

In particolare, il ruolo considerato in questo manuale è **Responsabile Operatore della filiera**.

Per informare l'Operatore della filiera, viene predisposta e inviata una comunicazione che illustra tutti gli adempimenti previsti dal DM e dalle circolari redatta da AGEA.

Questa comunicazione viene inviata tramite raccomandata con ricevuta di ritorno, in modo tale da poter seguire la spedizione e, quindi, il suo recepimento da parte dell'operatore.

Di seguito, nel paragrafo 3.4, sono descritte le funzioni elementari che sono realizzate in modalità web.

### 3.3 Vincoli

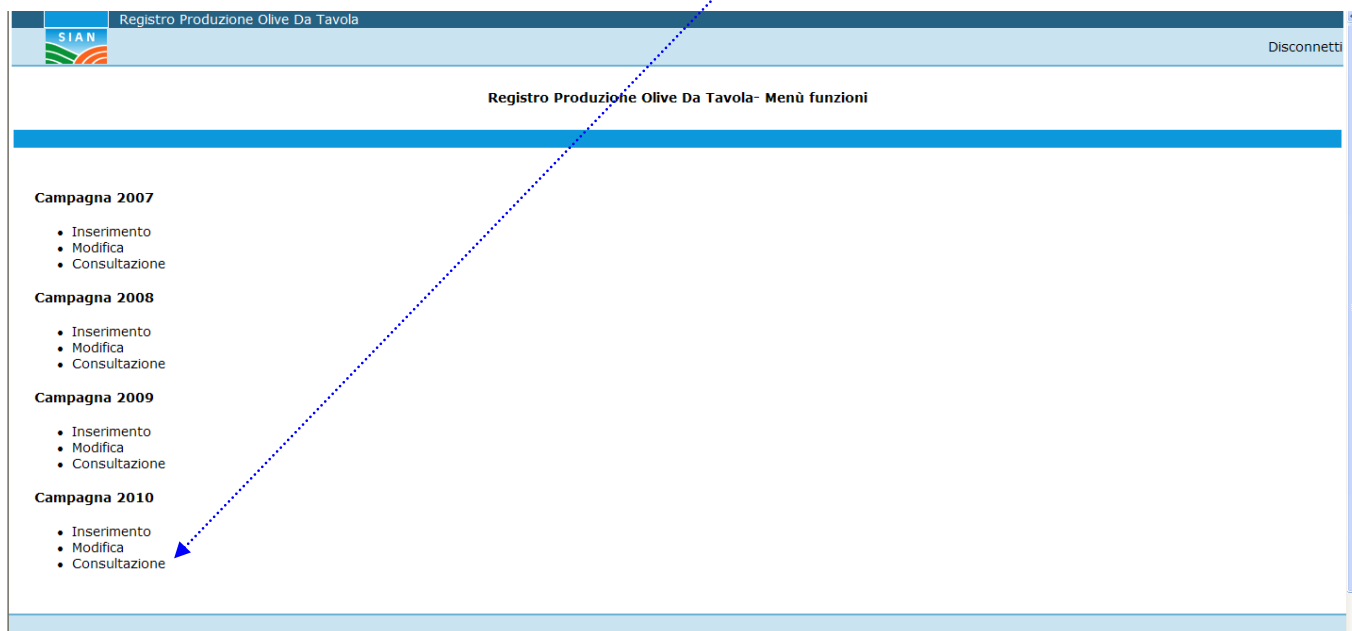
Le funzionalità di cui sotto sono soggette ai vincoli previsti dalla normativa vigente, elencata nel paragrafo 1.4 - "Riferimenti" e descritta sommariamente nel paragrafo 1.1 - "Premessa".

## 3.4 Funzioni elementari

### 3.4.1 Inserimento Riepilogo Mensile

Per accedere a questa funzionalità, cliccare sul [link "Inserimento"](#).

**Figura 8. Pagina principale della gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Voce “Inserimento”**



La maschera visualizzata è predisposta per l’inserimento di un riepilogo mensile. Per effettuare in maniera corretta l’inserimento è necessario inserire i seguenti campi:

- Un mese di riferimento;
- La data di inizio e fine dell’attività di trasformazione svolta nel mese selezionato precedentemente;
- La quantità di olive entrate e di olive trasformate, riferite al mese selezionato precedentemente;
- La giacenza di inizio campagna, da comunicare solo nel caso di prima dichiarazione mensile;
- La giacenza di fine campagna, solo nel caso di ultima dichiarazione mensile;

Il campo di “Fine attività di trasformazione” va acceso solamente nel caso in cui il mese oggetto del riepilogo sia effettivamente l’ultimo mese di lavorazione dell’impresa per la campagna selezionata.

Nel caso di corretto inserimento di tutti i dati obbligatori, **digitando il pulsante "Conferma"**, si ottiene il messaggio di conferma dell'inserimento.

Nel caso di mancato inserimento dei dati obbligatori, si possono verificare uno o più dei seguenti messaggi d'errore (Figura 10):

- Selezionare un mese di riferimento
- Il campo "Data inizio trasformazione" è obbligatorio
- Il campo "Data fine trasformazione" è obbligatorio
- Il campo "Olive entrate" è obbligatorio e può contenere solo numeri interi
- Il campo "Olive trasformate" è obbligatorio e può contenere solo numeri interi
- Il campo "Giacenza inizio campagna" è obbligatorio e può contenere solo numeri interi

**Figura 9. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola - Inserimento**

In questa maschera è presente il link “**Menu funzioni**” che permette, in qualsiasi momento, di tornare al menù principale (Figura 8) .

**Figura 10. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola - Inserimento, messaggi d'errore**

Registro Produzione Frantoi Oleari

Menu funzioni

Disconnetti

Inserimento dichiarazione mensile - Dati di dettaglio

Dati di dettaglio

**Errori**

Selezionare un mese di riferimento  
 Il campo "Data inizio molitura" è obbligatorio  
 Il campo "Data fine molitura" è obbligatorio  
 Il campo "Olive molite" è obbligatorio e può contenere solo numeri interi  
 Il campo "Olio ottenuto" è obbligatorio e può contenere solo numeri interi  
 Il campo "Sansa ottenuta" è obbligatorio e può contenere solo numeri interi  
 Il campo "Giacenza inizio campagna" è obbligatorio e può contenere solo numeri interi

I campi preceduti da un \* sono obbligatori.  
 Il campo 'Giacenza di inizio campagna' è obbligatorio solo nel caso di prima dichiarazione mensile  
 Il campo 'Giacenza di fine campagna' è obbligatorio solo nel caso di ultima dichiarazione mensile

Le informazioni della giacenza devono comprendere sia l'olio di produzione del frantoio che quello acquistato.

**Dati del frantoio**

Denominazione frantoio: ABBO VINCENZA CUA: BBAVCN32T64D319H  
 Sito in: VIA S MARTINO 10 Comune: DOLCEDO Prov.: IM

**Dati della dichiarazione**

\* Mese di riferimento:   
 \* Data inizio molitura:  \* Data fine molitura:

### 3.4.2 Modifica Riepilogo Mensile

Per accedere a questa funzionalità, cliccare sul [link "Modifica"](#).

**Figura 11. Pagina principale della gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Voce “Modifica”**

Registro Produzione Olive Da Tavola

Disconnetti

Registro Produzione Olive Da Tavola- Menù funzioni

**Campagna 2007**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione

**Campagna 2008**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione

**Campagna 2009**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione

**Campagna 2010**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione

Questa funzionalità permette di modificare i dati dei riepiloghi mensili inseriti per la campagna scelta (Figura 14).

Per poter continuare con la modifica, è possibile affinare il criterio di ricerca selezionando il mese del riepilogo che si vuole modificare (figura 12) e cliccare il pulsante “Cerca”.

**Figura 12. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Modifica, scelta criterio ricerca**

Dopo aver cliccato, viene visualizzato l’elenco dei riepiloghi mensili disponibili per l’aggiornamento (figura 13).

**Figura 13. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Modifica, elenco riepiloghi mensili**

Per poter proseguire, si deve selezionare un riepilogo dall’elenco e cliccare su “Dettaglio”.

Di seguito, viene visualizzata la maschera con il dettaglio del riepilogo mensili selezionato (figura 14).

**Figura 14. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Modifica**

**Registro Produzione Olive Da Tavola**

Menu funzioni Disconnetti

**Modifica Dichiarazioni - Dati di dettaglio**

Ricerca > Elenco > Dati di dettaglio

I campi preceduti da un \* sono obbligatori.  
Il campo 'Giacenza di inizio campagna' è obbligatorio solo nel caso di prima dichiarazione mensile  
Il campo 'Giacenza di fine campagna' è obbligatorio solo nel caso di ultima dichiarazione mensile  
Tutti i dati sono relativi esclusivamente alle olive prodotte in Italia.

**Dati dell'impresa di trasformazione**

Denominazione impresa:  
Sito in: Comune: CUA: Prov.:

**Dati di protocollazione**

Numero Protocollo: Data Protocollo:

**Dati della dichiarazione**

Mese di riferimento: GENNAIO 2010

\* Data inizio trasformazione: 07/01/2010 \* Data fine trasformazione: 31/01/2010

\* Olive entrate (Kg): 8774 \* Olive trasformate (Kg): 8774

Giacenza inizio campagna (Kg): Giacenza fine campagna (Kg):

☒ Fine attività di trasformazione

**Conferma**

Per poter rendere definitivi gli aggiornamenti apportati al riepilogo mensile selezionato, è necessario premere il tasto **“Conferma”**.

In questa maschera è presente il link **“Menu funzioni”** che permette, in qualsiasi momento, di tornare al menù principale (Figura 11).

### 3.4.3 Consultazione Riepilogo Mensile

Per accedere a questa funzionalità, cliccare sul link **“Consultazione”**.

**Figura 15. Pagina principale della gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Voce “Consultazione”**

**Registro Produzione Olive Da Tavola**

Menu funzioni Disconnetti

**Registro Produzione Olive Da Tavola- Menù funzioni**

**Campagna 2007**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione

**Campagna 2008**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione

**Campagna 2009**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione

**Campagna 2010**

- Inserimento
- Modifica
- Consultazione



Questa funzionalità permette di consultare i dati dei riepiloghi mensili inseriti per la campagna scelta (Figura 18).

Per poter continuare con la consultazione, è possibile affinare il criterio di ricerca selezionando il mese del riepilogo che si vuole consultare (figura 16) e cliccare il pulsante “Cerca”.

**Figura 16. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Consultazione, scelta criterio ricerca**

Dopo aver cliccato, viene visualizzato l’elenco dei riepiloghi mensili disponibili per la consultazione (figura 17).

**Figura 17. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Consultazione, elenco riepiloghi mensili**

Per poter proseguire, si deve selezionare un riepilogo dall’elenco e cliccare su “Dettaglio”.

Di seguito, viene visualizzata la maschera con il dettaglio del riepilogo mensili selezionato (figura 18).

**Figura 18. Gestione del Registro Produzione Olive da Tavola – Consultazione**

Registro Produzione Olive Da Tavola

Menu funzioni Disconnetti

Consultazione Dichiarazioni - Dati di dettaglio

Ricerca > Elenco > Dati di dettaglio

**Dati dell'impresa di trasformazione**

Denominazione impresa:  
 Sito in: Comune: CUA: Prov.:

**Dati di protocollazione**

Numero Protocollo: Data Protocollo:

**Dati della dichiarazione**

Mese di riferimento:	GENNAIO 2010	Data fine trasformazione:	31/01/2010
Data inizio trasformazione:	07/01/2010	Olive trasformate (Kg):	8.774
Olive entrate (Kg):	8.774	Giacenza fine campagna (Kg):	

☒ Fine attività di trasformazione

Dopo aver preso visione dei dati di produzione, premere il link “**Menu funzioni**” che permette, in qualsiasi momento, di tornare al menù principale (Figura 15) .